



Secrétariat

Distr.
GÉNÉRALE

ST/SG/AC.10/C.3/2005/55
13 septembre 2005

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMITÉ D'EXPERTS DU TRANSPORT DES
MARCHANDISES DANGEREUSES ET DU SYSTÈME
GÉNÉRAL HARMONISÉ DE CLASSIFICATION ET
D'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS CHIMIQUES

Sous-Comité d'experts du transport
des marchandises dangereuses

Vingt-huitième session, 28 novembre-7 décembre 2005
Point 2 de l'ordre du jour provisoire

TRANSPORT DE GAZ

Modification des taux de remplissage de l'instruction d'emballage P200

Communication de l'expert des États-Unis d'Amérique

Introduction

1. Au cours du débat sur les taux de remplissage de l'instruction d'emballage P200, l'expert des États-Unis d'Amérique avait accepté de charger le National Institute of Standards and Technology (NIST) de réexaminer les chiffres sur la base des critères de remplissage énoncés dans cette même instruction. À l'origine, ces chiffres avaient été repris du 49 CFR et de l'ADR. Il a été décidé que les experts de l'Allemagne et des États-Unis collaboreraient avec les autres parties éventuellement intéressées afin d'élaborer des propositions de recommandations visant à modifier les taux de remplissage de l'instruction d'emballage P200 en fonction des résultats de l'étude du NIST. Des experts de l'Allemagne (BAM et PRB), du DOT des États-Unis d'Amérique, de la Compressed Gas Association (CGA) et du NIST se sont réunis du 11 au 13 juillet 2005 à Francfort (Allemagne) et ont examiné les données concernant les taux de remplissage de l'instruction d'emballage P200.

2. Pour accomplir sa tâche, le Groupe de travail a examiné minutieusement les propriétés physiques de quelque 125 gaz et mélanges de gaz. Les calculs du NIST ont confirmé que les taux de remplissage indiqués dans l'instruction d'emballage P200 étaient pour la plupart

satisfaisants mais que quelques-uns pourraient être augmentés tandis que d'autres devaient au contraire être abaissés pour des raisons de sécurité. Le Groupe a décidé qu'il fallait vérifier plus avant les données sur la base desquelles on pourrait augmenter certains taux de remplissage et que cela devrait faire l'objet d'une future proposition. S'agissant des rubriques pour lesquelles, d'après les calculs du NIST, le taux de remplissage devait être abaissé, le Groupe a convenu que des modifications devraient être élaborées immédiatement, par souci de sécurité. Ces modifications sont indiquées au tableau 1 de la présente proposition.

Proposition

3. Dans l'instruction d'emballage P200, modifier les valeurs des taux de remplissage comme indiqué au tableau 1.

Tableau 1: Modifications du taux de remplissage sur la base des données établies par le NIST et examinées par le Groupe de travail de Francfort

N° ONU	Nom et description	Pression d'épreuve (en bar) ONU, abs.	Taux de remplissage actuel ONU	Modifier les valeurs du taux de remplissage dans la quatorzième édition révisée	Différence en pourcentage
1020	Chloropentafluoroéthane (R115)	26	1,08	1,05	-3
1048	Bromure d'hydrogène	61	1,54	1,51	-2
1973	R502	32	1,05	1,01	-4
1976	Octafluorocyclobutane (RC318)	12	1,34	1,32	-1,5
1982	Tétrafluorométhane (R14)	301	0,94	0,90	-4
2035	Trifluoro-1,1,1 éthane (R143a)	36	0,75	0,73	-3
2192	Germane	251	1,02	1,00	-2
2198	Pentafluorure de phosphore	301	1,34	1,25	-7
2424	Octafluoropropane (R218)	26	1,09	1,04	-5
2599	R503	43	0,20	0,17	-18
2599	R503	101	0,66	0,64	-3

Note: Différence % = 100 (NIST-ONU)/NIST; ainsi un chiffre négatif (-) indique que le taux de remplissage calculé par le NIST est inférieur à celui qui figure dans le tableau P200 de l'ONU.
